

**SK** Vianočný stromček Chamonix , 185 cm / 215 cm / 240 cm, LED  
Vianočný stromček Chamonix blue, 185 cm / 215 cm, LED  
Vianočný stromček Salzburg, 185 cm / 215 cm, LED



Prečítajte tento návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

#### DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA: MATERIÁLY SI PONECHAJTE NA MOŽNOSŤ NAHLIADNUTIA V BUDÚCNOSTI A ČÍTAJTE ICH POZORNE!

Pred prvým použitím sa oboznámte s produktom. Pozorne si prečítajte prevádzkové a bezpečnostné pokyny. Produkt používajte podľa opisu a na určený účel. Tieto dokumenty majte po ruke a po posunutí produktu tretej strane ich k nemu priložte.

#### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Svetelnú reťaz možno používať až po jej vybalení.
2. Zariadenie sa musí napájať cez zariadenie na napájanie z domácej siete. (FI/RCD;  $\Delta I \leq 30 \text{ mA}$ )
3. Túto svetelnú súpravu elektricky neprepájajte s inou reťazou.
4. Túto svetelnú súpravu používajte výlučne s dodaným transformátorom.
5. LED diódy nie je možné vymieňať.
6. Ak zistíte poškodenie LED kontroliek alebo ktorejkoľvek časti svetelnej reťaze, je potrebné ju bezpečným spôsobom znehodnotiť a vyhodiť.
7. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu izolácie kabeľáže.
8. 8 funkcií tejto svetelnej súpravy sa ovláda pomocou pribaleného ovládača.
9. LED žiarovky nemožno vymieňať. V prípade poškodenia žiarovky budú ostatné fungovať normálne.
10. Po stlačení tlačidla časovača na 3 sekundy dôjde k rozsvieteniu. Po 6 hodinách svietenia žiarovky automaticky zhasnú. Žiarovky sa znova automaticky rozsvietia nasledujúci deň v rovnaký čas, v aký boli pôvodne zapnuté.
11. Na ovládanie vzoru blikania svetiel stlačte tlačidlo na ovládači. Svetlá budú cyklicky meniť vzorce blikania, ktoré sú vyznačené na ovládači.

#### POKYNY A POUŽITIE SVETELNEJ SÚPRAVY:

1. Transformátor a svetelná súprava sú určené len na vnútorné použitie.
2. Pred použitím svetelnej súpravy skontrolujte, či nemá poškodenú kabeľáž. Ak máte pochybnosti, svetelnú súpravu nepoužívajte.
3. Skontrolujte, či napájací zdroj poskytuje správne prúdové napätie, ktoré je označené na zásuvkovom transformátore.
4. Napájací kábel svetelnej súpravy nemožno vymieňať. Ak je kábel poškodený, svetelnú súpravu je potrebné vyhodiť.
5. Túto svetelnú súpravu možno pripojiť výlučne k transformátoru IP20, ktorý nájdete v balení.
6. Neprepájajte svetelnú súpravu s inými súpravami.
7. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu izolácie kabeľáže.
8. LED žiarovky nemožno vymieňať. V prípade poškodenia žiarovky budú ostatné fungovať normálne.
9. Stlačením tlačidla na transformátore nastavíte 3 úrovne.
  1. Svetlo zap. a časovač vyp.
  2. Svetlo zap. a časovač zap.
  3. Svetlo vyp. a časovač vyp.Opis funkcie časovača: Po 6 hodinách svietenia svetlá na 18 hodín automaticky zhasnú. Nasledujúci deň sa v pôvodný čas svetlá znova automaticky rozsvietia.

#### POKYNY K MONTÁŽI

Všetky balenia by mali obsahovať spodnú a vrchnú časť, a to v závislosti od zakúpeného modelu (väčšie stromčeky obsahujú aj stredné časti). Súčasťou balenia je aj podstavec stromčeka. Pred montážou vyberte z balenia všetky súčasti.

#### STROMČEK:

1. Rozložte podstavec stromčeka a vložte dnu skrutky s okom.
2. Opatrne zasuňte spodnú časť stromčeka (časť A) do podstavca. Počas montáže stromčeka dbajte na to, aby boli všetky vetvy otočené správnym smerom. Dávajte pozor, aby ste počas montáže na vetvičky nevyvíjali nadmerný tlak. Nezabudnite utiahnuť skrutky s okom v stojane stromčeka.
3. V ďalšom kroku začnite s úpravou vetvičiek v spodnej časti, aby váš stromček nabral požadovanú bohatosť. Na dosiahnutie najlepších výsledkov vyrovnajte a oddelte všetky špičky vetvičiek. Začnite so špičkami, ktoré sú najbližšie ku kmeňu.
4. Pokračujte vo vkladaní častí stromčeka.
5. Môžete začať so zdobením stromčeka.

#### POUŽITIE

Svetelná reťaz na dekoratívne osvetlenie.  
Nie je určené na komerčné použitie.

#### SYMBOLY



Svetelná reťaz je vhodná len na vnútorné použitie.



Trieda ochrany II/Dvojitá izolácia – transformátor



Trieda ochrany III/Bezpečné mimoriadne nízke napätie – svetelná reťaz

**IP20** Žiadna ochrana pred vnikajúcou vodou.



Funkcia časovača  
Svetelná reťaz sa automaticky vypne po 6 hodinách.  
Po 18 hodinách sa svetelná reťaz znova automaticky rozsvieti



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste na elektrický a elektronický odpad. Pomôžte tak pri šetrení zdrojmi a ochrane životného prostredia. Použite na to určené zberné miesta. Informácie o umiestnení zberných miest vám poskytnú miestne orgány.

Týmto vyhlasujeme, že položka je v súlade s testom horľavosti podľa normy EN71-2.

**RO** Brad de Crăciun Chamonix 185 cm / 215 cm / 240 cm LED  
Brad de Crăciun Chamonix albastru 185 cm / 215 cm LED  
Brad de Crăciun Salzburg 185 cm / 215 cm LED



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și instrucțiunile de siguranță.

#### IMPORTANT, PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE ȘI CITIȚI-L CU ATENȚIE!

Familiarizați-vă cu produsul înainte de prima utilizare. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de siguranță. Utilizați produsul doar conform descrierii și în scopul specificat. Păstrați aceste documente la îndemână și predați-le împreună cu produsul, când acesta este predat unei părți terțe.

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Ghirlanda nu poate fi utilizată până nu este despacketată.
2. Dispozitivul trebuie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual. (FI/RCD;  $\Delta I \leq 30 \text{ mA}$ )
3. Nu legați electric acest set de iluminare la o altă ghirlandă.
4. Utilizați acest set de iluminare doar împreună cu transformatorul furnizat.
5. Becurile LED nu pot fi înlocuite.
6. Dacă becurile LED sau orice parte a ghirlandei se strică, întreaga ghirlandă trebuie distrusă și reciclată în siguranță.
7. Supravegheați copii când folosii produsul.
8. În timpul asamblării, evitați riscul de strângere sau ciupire.
9. Plasați produsul pe o suprafață nivelată pentru a asigura stabilitatea.
10. Nu încălcați produsul cu decorațiuni prea grele.
11. Nu utilizați produsul lângă un produs inflamabil, surse de căldură, foc deschis/flacăra și nu-l cufundați în apă.

#### INSTRUCȚIUNI ȘI UTILIZAREA SETULUI DE ILUMINAT:

1. Transformatorul și setul de iluminare sunt adecvate pentru a fi utilizate doar în spații interioare.
2. Verificați setul de iluminare înainte de utilizare, pentru a nu exista conexiuni deteriorate. Dacă aveți dubii, nu utilizați setul de iluminare.
3. Asigurați-vă că sursa de alimentare furnizează tensiunea corectă, conform marcatului de pe transformator.
4. Cablul de alimentare al setului de iluminare nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, setul de iluminare ar trebui aruncat.
5. Setul de iluminare poate fi conectat doar la transformatorul IP20, care este inclus în pachet.
6. Nu interconectați setul de iluminare cu alte seturi.
7. Evitați deteriorarea izolatiei cablului.
8. Becurile LED nu pot fi înlocuite, dacă se defectează o lampă, celelalte vor funcționa în continuare.
9. Apăsăți butonul de pe transformator pentru 3 niveluri
  1. Lumină aprinsă și cronometru deactivat
  2. Lumină aprinsă și cronometru activat
  3. Lumină stinsă și cronometru deactivatDescrierea funcției cronometru activat, după 6 ore în care sunt aprinse, luminile se vor stinge automat timp de 18 ore. Luminile de vor reaprinde automat următoarele zi, la aceeași oră la care au fost aprinse inițial.

#### INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Toate ambalajele ar trebui să conțină o parte superioară și o parte inferioară, în funcție de modelul achiziționat (brazii mai mari includ și părți de mijloc). Suportul pentru brad este inclus. Înainte de asamblare, scoateți toate piesele din ambalaj.

#### BRAD:

1. Desfaceți suportul pentru brad și introduceți șuruburile.
2. Introduceți cu grijă partea inferioară a bradului (partea A) în suport. În timpul asamblării bradului, asigurați-vă că toate ramurile sunt plasate în poziția corectă. Aveți grijă să nu puneți presiune inutilă pe ramuri în timpul asamblării. Asigurați-vă că strângeți bine șuruburile pe suportul de brad.
3. Apoi, aranjați ramurile părții inferioare pentru a oferi plenitudine bradului. Pentru cele mai bune rezultate, îndreptați și separați vârfurile fiecărei ramuri. Începeți cu vârfurile cele mai apropiate de tulpină.
4. Continuați să introduceți secțiunile bradului.
5. Bradul dvs. este pregătit pentru a fi decorat.

#### UTILIZARE

Ghirlandă pentru iluminat decorativ.  
Nu este potrivită pentru a fi utilizată în scopuri comerciale.

#### SIMBOLURI



Ghirlanda este adecvată pentru utilizare în spații interioare



Clasa de protecție II/Dublă izolatie de protecție pentru transformator



Clasa de protecție III/Tensiune de protecție foarte joasă pentru ghirlanda luminoasă

**IP20** Nu există protecție împotriva pătrunderii apei



Funcție cronometru  
Ghirlanda se oprește automat după 6 ore.  
După 18 ore, ghirlanda pornește iarăși automat



Nu eliminați echipamentele electrice în gunoii menajer. Predați-le unui punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice. Astfel susțineți resursele de conservare și protejați mediul înconjurător. Utilizați punctele de colectare din zona dumneavoastră. Întrebați autoritățile locale unde sunt localizate punctele de colectare.

Prin aceasta declarăm că articolul este în conformitate cu testul de inflamabilitate al EN71-2.

**EN** Christmas tree Chamonix 185cm / 215cm / 240cm LED  
Christmas tree Chamonix blue 185cm / 215cm LED  
Christmas tree Salzburg 185 cm / 215 cm LED



Please read this user manual and safety instructions carefully.

#### IMPORTANT, KEEP IT FOR FURTHER REFERENCE AND READ CAREFULLY!

Make yourself familiar with the product before using it for the first time. Read the operating instructions and safety instructions carefully. Use the product only as described and for the application specified. Keep these documents on hand and hand them over to a third party when the product is passed on.

#### SAFETY INSTRUCTIONS

1. The light chain may not be used if it is still in its packaging.
2. The device must be supplied via a residual current device. (FI/RCD;  $\Delta I \leq 30 \text{ mA}$ )
3. Do not connect this light set electrically to another chain.
4. Only operate this light set with transformer supplied.
5. The LEDs cannot be replaced.
6. If the LEDs are defective or any part of the light chain is damaged, the entire light chain must be destroyed and disposed of safely.
7. Keep young children supervised when using the product.
8. During assembly, prevent clutching or pinching risk.
9. Place the product on a level surface in order to ensure stability.
10. Do not overload with heavy decorations.
11. Do not use near a flammable product, heat, open fire/ flame or submerge in water.

#### LIGHTING SET INSTRUCTIONS AND OPERATION:

1. The transformer and lighting set are suitable for indoor use only.
2. Check the lighting set before use for damaged wiring. When in doubt, do not use the lighting set.
3. Ensure that power source delivers the correct supply voltage as marked on the plug-in transformer.
4. The power cord of the lighting set cannot be replaced; if the cord is damaged, the lighting set should be disposed of.
5. This lighting set can only be connected to an IP20 transformer, which is enclosed in the packing.
6. Do not interconnect light-set with other sets.
7. Avoid any damage to the insulation of the wiring.
8. The LED-bulbs cannot be replaced; should a lamp become defective, then the others will continue to function.
9. Press button on transformer for 3 levels
  1. Light on&timer off
  2. Light on&timer on
  3. Light off&timer offTimer on function description after 6 hours of being lit, the lights will switch off automatically for 18 hours. The lights will turn on again automatically the following day at the time they were originally on.

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

All packaging should contain a top section and a bottom section, depending on purchased model (larger trees include middle sections). Tree base is included. Before assembly, remove all parts from packaging.

#### TREE:

1. Unfold the tree base and insert the eye bolt(s).
2. Carefully insert the bottom tree section (part A) into the tree base. During assembly of the tree, make sure all branches are placed in the correct position. Take care not to place unnecessary pressure on the branches when assembling. Please make sure you tighten the eye bolt(s) of the tree base.
3. Next, first tweak the branches of this bottom section to give your tree the desired amount of fullness. For best results, straighten and separate all branch tips. Start with the tips that are nearest the stem.
4. Continue inserting tree sections.
5. Your tree is now ready for decoration.

#### APPLICATION

Light chain for decorative lighting.  
Not suitable for commercial use.

#### SYMBOLS



The light chain is suitable for indoor use



Protection class II / Double insulation for transformer



Protection class III/Safety extra low voltage for light chain

**IP20** No protection against penetrating water



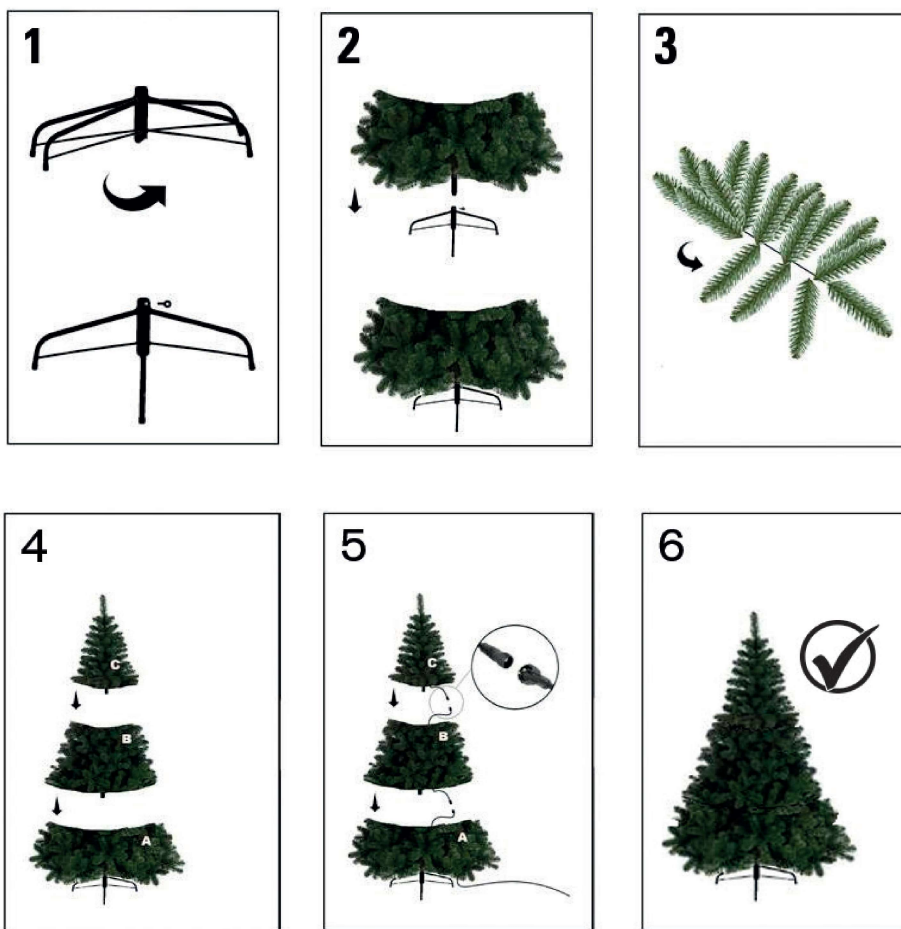
Timer function  
The light chain turns off automatically after 6 hours.  
After 18 hours the light chain will switch back on automatically



Do not dispose of electrical equipment in domestic waste. Hand it in at a collection point for electrical and electronic waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Use the collection points in your community. Ask your local authorities about the locations of the collection points.

Hereby we declare, that the item complies with flammability test of EN71-2.

# Lafiora®



10415197, 10415198, 10415199, 10415202, 10415203, 10415207, 10415208

(D) Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise

(F) Notice d'utilisation / Consignes de sécurité

(I) Manuale delle istruzioni / Norme di sicurezza

(NL) Bedieningshandleiding / Veiligheidsinstructies

(S) Bruksanvisning / Säkerhetsinstruktioner

(CZ) Návod k obsluze / bezpečnostní pokyny

(SK) Návod na používanie / Bezpečnostné pokyny

(RO) Instrucțiuni de utilizare / Indicații cu privire la siguranță

(EN) User manual / Safety instructions

2021/07 \_V1.1

Manufactured for  
HORNACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim / Germany  
www.hornbach.com

- D** Weihnachtsbaum Chamonix 185 cm / 215 / 240 cm LED  
Weihnachtsbaum Chamonix Blau 185 cm / 215 cm LED  
Weihnachtsbaum Salzburg 185 cm / 215 cm LED



**Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.**

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN UND SORGFÄLTIG LESEN!**

Machen Sie sich vor der ersten Anwendung mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für den angegebenen Zweck. Bewahren Sie diese Unterlagen auf und übergeben Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte.

**SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

1. Die Lichterkette darf nicht angeschaltet werden, wenn sie noch in der Verpackung ist.
2. Das Gerät muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit Spannung versorgt werden. (FI/RCD;  $\Delta I \leq 30\text{mA}$ )
3. Dieses Licht-Set darf nicht elektrisch mit einer anderen Lichterkette verbunden werden.
4. Dieses Licht-Set darf nur mit dem mitgelieferten Transformator betrieben werden.
5. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
6. Wenn die LEDs defekt sind oder ein Teil der Lichterkette beschädigt ist, muss die gesamte Lichterkette unbrauchbar gemacht und sicher entsorgt werden.
7. Kleine Kinder müssen bei der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden.
8. Bei der Montage ist die Gefahr des Einklemmens oder Quetschens zu vermeiden.
9. Stellen Sie den Baum auf eine ebene Fläche, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.
10. Nicht mit schweren Dekorationen überladen.
11. Nicht in der Nähe von entflammenden Produkten, Hitze, offenem Feuer/Flammen verwenden oder in Wasser eintauchen.

**ANLEITUNG UND BEDIENUNG DES BELEUCHTUNGSSETS**

1. Der Transformator und das Beleuchtungsset sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
2. Das Licht-Set vor Gebrauch auf beschädigte Kabel prüfen. Im Zweifelsfall das Licht-Set nicht verwenden.
3. Die Stromquelle muss die korrekte, auf dem Steckertransformator angegebene Netzspannung liefern.
4. Das Netzkabel des Licht-Sets kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Licht-Set entsorgt werden.
5. Das Licht-Set kann nur an den IP44-Transformator angeschlossen werden, der der Verpackung beiliegt.
6. Das Licht-Set darf nicht mit anderen Sets zusammengeschaltet werden.
7. Jegliche Beschädigung der Isolierung oder der Drähte ist zu vermeiden.
8. Die Leuchtchen sind nicht austauschbar; sollte eines defekt sein, so funktionieren die anderen weiter.
9. Taste am Transformator für 3 Stufen eindrücken.
  1. Licht an und Timer aus
  2. Licht an und Timer an
  3. Licht aus und Timer ausBeschreibung der Timer-Funktion: Nach 6 Stunden Betrieb schalten sich die Lichter automatisch für 18 Stunden aus. Das Licht-Set schaltet sich am nächsten Tag automatisch zur ursprünglichen Einschaltzeit wieder ein.

**AUFBAUANLEITUNG**

Alle Verpackungen müssen je nach gekauftem Modell ein Oberteil und ein Unterteil enthalten (größere Bäume enthalten auch ein Mittelteil). Der Baumständer ist im Lieferumfang enthalten. Vor dem Zusammenbau alle Teile aus der Verpackung nehmen.

**BAUM:**

1. Baumständer aufklappen und die Ringschraube(n) einsetzen.
2. Das untere Bauteil (Teil A) vorsichtig in den Baumständer einsetzen. Beim Zusammenbau des Baumes ist darauf zu achten, dass alle Äste in die richtige Position gebracht werden. Beim Zusammenbau ist darauf zu achten, dass kein unnötiger Druck auf die Äste ausgeübt wird. Die Ringschraube(n) des Baumständers müssen fest angezogen werden.
3. Anschließend zunächst die Zweige dieses unteren Teils ausrichten, damit der Baum die gewünschte Fülle erhält. Die besten Ergebnisse erhält man, wenn alle Zweigspitzen begnadigt und getrennt werden. Mit den Spitzen beginnen, die dem Stamm am nächsten sind.
4. Baumabschnitte weiter einfügen.
5. Der Baum kann danach geschmückt werden.

**ANWENDUNG**

Lichterkerette für dekorative Beleuchtung.  
Nicht für den gewerblichen Betrieb geeignet.

**SYMBOLE**



Die Lichterkette ist für den Innenbereich geeignet



Schutzklasse II / Doppelte Isolierung für Transformator



Schutzklasse III/Schutzkleinspannung für Lichterkette

**IP20** Nicht gegen eindringendes Wasser geschützt.



Timer-Funktion  
Die Lichterkette schaltet sich nach 6 Stunden automatisch ab.  
Nach 18 Stunden schaltet sich die Lichterkette automatisch wieder ein.



Elektrische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.  
Das Produkt an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben. Damit helfen Sie, Rohstoffe zu sparen und die Umwelt zu schützen. Nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.

Hiermit erklären wir, dass der Artikel die Entflammkeitsprüfung nach EN71-2 erfüllt.

- F** Sapin de Noël Chamonix 185 cm / 215 cm / 240 LED  
Sapin de Noël Chamonix bleu 185 cm / 215 LED  
Sapin de Noël Salzburg 185 cm / 215 cm LED



**Lisez attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.**

**IMPORTANT - À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE, LIRE ATTENTIVEMENT !**

Avant la première utilisation, veuillez-vous familiariser avec le produit. Pour ce faire, lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité. Utiliser le produit uniquement comme décrit et pour le domaine d'utilisation indiqué. Conserver ces documents et les transmettre en cas de cession du produit à un tiers.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

1. Ne pas allumer la guirlande lumineuse tant qu'elle est dans son emballage.
2. L'appareil doit être alimenté par un dispositif de protection contre les courants de défaut. (FI/RCD;  $\Delta I \leq 30\text{mA}$ )
3. Ne connectez pas ce set d'éclairage électriquement à un autre set d'éclairage.
4. Ne faites fonctionner ce set d'éclairage qu'avec le transformateur fourni.
5. Les LED ne peuvent pas être remplacées.
6. Si les LED sont défectueuses ou qu'un élément quelconque de la guirlande lumineuse est endommagé, la guirlande lumineuse complète doit être éteinte et mise au rebut de manière réglementaire.
7. Surveiller les jeunes enfants lors de l'utilisation du produit.
8. Faire attention pendant l'assemblage, car des pièces articulées ou mobiles peuvent présenter un risque de pincement.
9. Poser le produit sur une surface solide et plane pour assurer une plus grande stabilité.
10. Ne pas surcharger le sapin avec de lourdes décorations.
11. Ne pas utiliser près d'un produit inflammable, la chaleur, un feu ouvert/flamme, ne pas le plonger dans l'eau.

**INSTRUCTIONS ET FONCTIONNEMENT DU SET D'ÉCLAIRAGE**

1. Le transformateur et le set d'éclairage conviennent uniquement à une utilisation en intérieur.
2. Vérifiez le set d'éclairage avant utilisation pour le câblage endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser le set d'éclairage.
3. Assurez-vous que la source d'alimentation fournit la tension d'alimentation correcte comme indiqué sur la fiche du transformateur.
4. Le cordon d'alimentation du set d'éclairage ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, le set d'éclairage doit être mis au rebut.
5. Ce set d'éclairage ne peut être connecté qu'à un transformateur IP20, qui est inclus dans l'emballage.
6. N'interconnectez pas le set d'éclairage avec d'autres sets.
7. Évitez tout dommage à l'isolation du câblage.
8. Les ampoules LED ne peuvent pas être remplacées; si une lampe devient défectueuse, les autres continueront à fonctionner.
9. Appuyez sur le bouton sur le transformateur pour 3 niveaux:
  1. Lumière allumée et minuterie éteinte
  2. Lumière allumée et minuterie allumée
  3. Lumière éteinte et minuterie éteinteDescription Fonction minuterie : La guirlande lumineuse s'éteint automatiquement au bout de 6 heures. Au bout de 18 heures, la guirlande lumineuse se rallume automatiquement. Les lumières se rallumeront automatiquement le lendemain à la même heure à laquelle elles avaient été programmé à l'origine.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

L'emballage doit contenir une partie supérieure et une partie inférieure, selon le modèle de sapin acheté (les sapins plus grands comportent des parties intermédiaires). Le socle du sapin est inclus. Avant le montage, veuillez sortir toutes les pièces de l'emballage.

**SAPIN :**

1. Déplier le socle du sapin et insérer le(s) boulon(s) à œil.
2. Insérer doucement la partie du bas du sapin (partie A) dans le socle. Pendant l'assemblage du sapin, assurez-vous de bien positionner toutes les branches. Ne pas exercer de pression inutile sur les branches lors de l'assemblage. Veuillez bien serrer le(s) boulon(s) à œil sur le socle.
3. Puis déployer les branches de la partie du bas du sapin pour lui donner du volume. Pour un meilleur résultat, plier vers le haut et séparer toutes les pointes des branches, en commençant par les pointes les plus proches du tronc.
4. Insérer ensuite les autres parties du sapin.
5. Votre sapin est maintenant prêt à être décoré.

**CHAMP D'APPLICATION**

Guirlande lumineuse permettant un éclairage décoratif.  
Ne convient pas pour un usage professionnel.

**SYMBOLES**



La guirlande lumineuse ne doit être utilisée qu'en intérieur



Classe de protection II / Double isolation pour transformateur



Classe de protection III / Tension de protection extra faible pour guirlande

**IP20** Non protégée contre la pénétration d'eau



Fonction minuterie  
La guirlande lumineuse s'éteint automatiquement au bout de 6 heures.  
Au bout de 18 heures, la guirlande lumineuse se rallume automatiquement.



Ne pas jeter les produits électriques avec les autres déchets domestiques. Les emporter à un point de collecte de déchets électriques et électroniques, ce qui contribue ainsi à la préservation des ressources et à la protection de l'environnement. Jetez les piles usagées aux points de collecte dans votre commune. Consultez les autorités locales pour savoir où se trouvent les points de collecte.

Par la présente, nous déclarons que l'article est conforme à la norme EN71-2 du test d'inflammabilité.

- I** Albero di Natale Chamonix H 185cm / 215cm / 240cm LED  
Albero di Natale Chamonix blu H 185cm / 215cm LED  
Albero di Natale Salisburgo H 185 cm / 215 cm LED



**Leggere con attenzione il manuale d'istruzioni e le avvertenze di sicurezza.**

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER UNA CONSULTAZIONE SUCCESSIVA E LEGGERE CON ATTENZIONE.**

Prima del primo utilizzo, prendere confidenza con l'apparecchio. Leggere con attenzione le istruzioni e le norme di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per il campo d'applicazione indicato. Conservare questi documenti e consegnarli, in caso di cessione del prodotto, al futuro proprietario.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA**

1. La catena luminosa non va fatta funzionare se si trova ancora nell'imballo.
2. L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo di corrente residua. (FI/RCD;  $\Delta I \leq 30\text{mA}$ )
3. Il set per illuminazione non deve essere collegato in serie.
4. Accendere questo set di luci solo con il trasformatore in dotazione.
5. I LED non possono essere sostituiti.
6. Se i LED dovessero essere difettosi o una componente della catena luminosa dovesse risultare danneggiata, l'intera catena luminosa va rimossa e smaltita secondo le modalità previste.
7. Sorvegliare sempre i bambini piccoli durante l'utilizzo del prodotto.
8. Durante il montaggio, evitare qualsiasi rischio di schiacciamento.
9. Posizionare il prodotto su una superficie piana in modo da garantirne la stabilità.
10. Non eccedere con le decorazioni pesanti.
11. Non utilizzare nelle vicinanze di oggetti infiammabili, fonti di calore o fiamme libere né immergere il prodotto in acqua.

**ISTRUZIONI E FUNZIONAMENTO SET ILLUMINAZIONE:**

1. Il trasformatore e il set per illuminazione sono adatti unicamente all'utilizzo in ambienti interni.
2. Prima dell'utilizzo, controllare che il set per illuminazione non mostri un'eventuale presenza di cavi danneggiati. In caso di dubbio, non utilizzare il set per illuminazione.
3. Assicurarsi che la sorgente di alimentazione fornisca la corretta tensione di alimentazione, come indicato sul trasformatore.
4. Il cavo di alimentazione del set per illuminazione non può essere sostituito. Qualora il cavo risultasse danneggiato, il set per illuminazione non deve più essere utilizzato e deve essere smaltito.
5. Questo set per illuminazione può essere collegato unicamente a un trasformatore classe IP20 (incluso nella confezione).
6. Non collegare il set per illuminazione ad altri set.
7. Evitare qualsiasi danneggiamento all'isolamento dei cavi.
8. Le lampadine a LED non possono essere sostituite; se una lampadina risulta difettosa, le altre continueranno a funzionare.
9. Premere il pulsante sul trasformatore per i 3 livelli
  1. Luce accesa e timer spento
  2. Luce accesa e timer acceso
  3. Luce spenta e timer spentoDescrizione funzione timer acceso dopo 6 ore di accensione, le luci si spengono automaticamente per 18 ore. Le luci si riaccenderanno automaticamente il giorno seguente, all'ora in cui erano state inizialmente accese.

**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Tutti gli imballaggi contengono una sezione superiore e una sezione inferiore, a seconda del modello acquistato (gli alberi più grandi sono dotati anche di una sezione centrale). La base dell'albero è inclusa. Prima del montaggio, rimuovere tutte le parti dall'imballaggio.

**ALBERO:**

1. Aprire la base dell'albero e inserire le viti ad anello.
2. Inserire con cura la sezione inferiore dell'albero (parte A) nella base. Durante il montaggio dell'albero, assicurarsi che tutti i rami siano posizionati correttamente. Fare attenzione a non applicare sui rami una pressione eccessiva durante il montaggio. Assicurarsi di stringere le viti ad anello alla base dell'albero.
3. Successivamente, sistemare i rami della sezione inferiore fino a ottenere l'effetto desiderato. Per un risultato migliore, raddrizzare e separare tutte le punte dei rami. Iniziare dalle punte più vicine al fusto.
4. Continuare inserendo le restanti sezioni dell'albero.
5. L'albero è adesso pronto per essere decorato.

**CAMPO D'IMPIEGO**

Catena luminosa per illuminazione decorativa.  
Non per utilizzo commerciale.

**SIMBOLI**



La catena luminosa è adatta per l'utilizzo in ambiente interno



Classe di protezione II / Doppio isolamento del trasformatore



Classe di protezione III / Bassissima tensione di sicurezza per la catena luminosa

**IP20** Nessuna protezione dalla penetrazione di acqua



Funzione timer  
La catena luminosa si spegne automaticamente dopo 6 ore.  
Dopo 18 ore la catena luminosa si riaccende automaticamente



Non smaltire i prodotti elettrici insieme ai rifiuti domestici, ma gettarli nelle apposite strutture per il riciclaggio. Conferire i prodotti presso un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuisce a preservare le risorse e a proteggere l'ambiente. Utilizzare i punti di raccolta nel proprio comune. Contattare l'autorità locale per informazioni sul riciclaggio.

Dichiaro che l'articolo è conforme alla prova di infiammabilità della norma EN71-2.

**NL** Kerstboom Chamonix 185cm / 215cm / 240cm LED  
Kerstboom Chamonix blue 185cm / 215cm LED  
Kerstboom Salzburg 185 cm / 215 cm LED



Lees de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door.

#### BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK, ZORGVULDIG LEZEN.

Maak u met het product vertrouwd, voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Lees hiervoor de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies aandachtig door. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor het aangegeven toepassingsgebied. Bewaar deze documenten goed en geef ze mee, als u het product aan derden doorgeeft.

#### VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

1. Het lichtsnoer mag niet worden bediend zolang deze nog in de verpakking zit.
2. Het apparaat moet worden geleverd via een reststroomapparaat. (FI/RCD;  $\sim 1$  30mA)
3. Sluit dit lichtset niet elektrisch aan op een ander lichtset.
4. Deze lichtset mag alleen worden gebruikt met de bgeleverde transformator.
5. De leds kunnen niet worden vervangen.
6. Als de leds defect zijn of als een deel van het lichtsnoer beschadigd is, moet het hele lichtsnoer worden vernietigd en veilig worden weggegooid.
7. Houd jonge kinderen onder toezicht tijdens het gebruik van het product.
8. Voorkom tijdens de montage het risico van klemming of beknelling.
9. Plaats het product op een vlakke ondergrond om stabiliteit te garanderen.
10. Overlaad niet met zware versieringen.
11. Niet gebruiken in de buurt van een ontvlambaar product, hitte, open vuur/vlam of onderdempelen in water.

#### INSTRUCTIES EN BEDIENING VAN DE VERLICHTINGSSET:

1. De transformator en lichtset zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
2. Controleer de lichtset voor gebruik op beschadigde bedrading. Wanneer binnen bij twijfel de lichtset niet gebruiken.
3. Zorg ervoor dat de stroombron de juiste voedingsspanning levert zoals: gemarkeerd op de plug-in transformator.
4. Het netsnoer van de lichtset kan niet worden vervangen; als het snoer is beschadigd is, moet de lichtset worden weggegooid.
5. Deze lichtset kan alleen worden aangesloten op een IP20 trafo, die in de verpakking zit.
6. Koppel de lichtset niet aan andere sets.
7. Voorkom schade aan de isolatie van de bedrading.
8. De LED-lampen kunnen niet worden vervangen; mocht een lamp worden defect, dan blijven de andere functioneren.
9. Druk op de knop op de transformator voor 3 niveaus  
1. Licht aan en timer uit  
2. Licht aan & timer aan  
3. Licht uit & timer uit  
Timer op functiebeschrijving na 6 uur branden, zullen de lichten automatisch uitschakelen gedurende 18 uur. De lichten gaan weer aan automatisch de volgende dag op het tijdstip waarop ze oorspronkelijk waren ingeschakeld.

#### MONTAGE INSTRUCTIES

Alle verpakkingen moeten een bovengedeelte en een ondergedeelte bevatten, afhankelijk van het gekochte model (grotere bomen omvatten middengedeelten). Boomstam is inbegrepen. Haal voor de montage alle onderdelen uit de verpakking.

#### BOOM:

1. Vouw de boombasis open en breng de bout(en) aan.
2. Steek het onderste boomdeel (deel A) voorzichtig in de boombasis. Zorg er bij het monteren van de boom voor dat alle takken in de juiste positie worden geplaatst. Zorg ervoor dat u bij het monteren geen onnodige druk op de takken uitoefent. Zorg ervoor dat u de bout(en) van de boombasis aandraait.
3. Pas vervolgens eerst de takken van dit onderste gedeelte aan om uw boom de gewenste hoeveelheid volheid te geven. Maak voor het beste resultaat alle takpunten recht en scheid ze van elkaar. Begin met de punten die zich het dichtst bij de stengel bevinden.
4. Ga door met het invoegen van boomsecties.
5. Je boom is nu klaar voor decoratie.

#### TOEPASSINGSGEBIED

Lichtketting als decoratieve verlichting  
Niet geschikt voor commercieel gebruik.

#### SYMBOLLEN



De lichtketting is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnen



Beschermingsklasse II / Dubbel geïsoleerd



Beschermingsklasse III / Extra lage spanning

**IP20** IP20 Geen bescherming tegen binnendringend water



Timer-Functie  
De lichtketting schakelt na 6 uur automatisch uit. Na 18 uur schakelt de lichtketting weer automatisch in.



Kapotte, elektronische producten dienen niet weggeworpen te worden met het huisvuil. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Gelieve te recyclen waar faciliteiten beschikbaar zijn. Raadpleeg uw Lokaal Bestuur voor recyclage advies.

Hierbij verklaren wij dat het artikel voldoet aan de ontvlambaarheidstest van EN71-2.

**S** Julgran Chamonix 185 cm / 215 cm / 240 cm LED  
Julgran Chamonix blå 185 cm / 215 cm LED  
Julgran Salzburg 185 cm / 215 cm LED



Se till att läsa bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noga.

#### DET ÄR VIKTIGT ATT SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK OCH LÄSA DEN NOGA!

Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången. Läs bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noga. Använd produkten enbart i enlighet med bruksanvisningen och i det avsedda syftet. Behåll dessa dokument och överlämna dem till eventuella nya ägare av produkten.

#### SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Ljusslingan får inte användas medan den fortfarande ligger i sin förpackning.
2. Produkten måste anslutas till ett jordat eluttag. (FI/RCD;  $\Delta$  I  $\leq$  30 mA)
3. Anslut inte ljusslingan elektriskt till en annan slinga.
4. Ljusslingan måste användas med den medföljande transformatorn.
5. LED-lamporna kan inte bytas ut.
6. Om LED-lamporna drabbas fel eller någon del av ljusslingan skadas måste hela ljusslingan kasseras.
7. Se till att hålla små barn under uppsikt om de använder produkten.
8. Medan produkten monteras måste du förebygga risken för att klämmas.
9. Placera produkten på ett jämnt underlag så att den står stabilt.
10. Överbelasta inte med tunga dekorationer.
11. Använd inte nära antändliga produkter, värme, öppen eld och sänk inte ner den i vatten.

#### BRUKSANVISNING FÖR LJUSSLINGAN:

1. Transformatorn och ljusslingan är endast avsedda att användas inomhus.
2. Kontrollera att ljusslingan inte är skadad innan du använder den. Om du är osäker bör du inte använda ljusslingan.
3. Se till att strömkällan har samma spänning som anges på transformatorn.
4. Ljusslingans strömladd kan inte bytas ut. Om sladden skadas måste ljusslingan kasseras.
5. Ljusslingan får bara anslutas till transformatorn med IP20 som ingår i förpackningen.
6. Koppla inte ljusslingan till andra slinger.
7. Undvik att skada isoleringen.
8. LED-lamporna kan inte bytas ut. Om en lampa slutar fungera kommer de andra fortsätta att fungera.
9. Tryck på knappen på transformatorn för att välja mellan de tre nivåerna  
1. Ljus på och timer av  
2. Ljus på och timer på  
3. Ljus av och timer av  
Timern gör att efter att ljusslingan varit på i 6 timmar kommer den automatiskt att stängas av i 18 timmar. Ljusslingan tänds igen automatiskt nästa dag vid samma tid som den ursprungligen sattes på.

#### MONTERINGSANVISNINGAR

Förpackningen har en ovan del och en underdel beroendes på modellen (stora granar har mittensektioner). Granot ingår. Innan du monterar produkten måste du avlägsna alla förpackningsdelar.

#### GRAN:

1. Fäll ut granfoten och sätt i ögelskruvarna.
2. Sätt i dem försiktigt i granens underdel (del A) i granfoten. När du har monterat granen måste du se till att alla grenarna är i rätt position. Var noga med att inte belasta grenarna för mycket när du monterar trädet. Se till att dra åt ögonskruvarna i granfoten.
3. Sedan justerar du grenarna på underdelen för att få granen att se fin ut. För bästa möjliga resultat rätar du ut och separerar spetsarna på alla grenarna. Börja med spetsarna närmast stammen.
4. Fortsätt att sätta på gransektionerna.
5. Granen är nu redo att dekoreras.

#### ANVÄNDNING

Dekoratív ljusslinga.  
Ej lämplig för kommersiellt bruk.

#### SYMBOLER



Ljusslingan kan användas inomhus



Skyddsklass II / Dubbel isolering för transformator



Skyddsklass III/Extra låg spänning för ljusslingan

**IP20** Saknar skydd mot att vatten tränger in



Timer  
Ljusslingan stänger automatiskt av sig efter 6 timmar.  
Efter 18 timmar sätter ljusslingan på sig igen automatiskt



Kasta inte elektriskt utrustning som hushållsavfall. Hand den hos en återvinningscentral som elektriskt och elektroniskt avfall. På så vis hjälper du till att spara resurser och skydda miljön. Använd insamlingsställen i din närhet. Fråga de lokala myndigheterna om var du hittar din närmaste insamlingspunkt.

Vi intygar härmed att produkten uppfyller kraven i antändlighetstestet EN71-2.

**CZ** Vánoční strom Chamonix 185 cm / 215cm / 240cm LED  
Vánoční strom Chamonix modrý 185 cm / 215cm LED  
Vánoční strom Salzburg 185 cm / 215 cm LED



Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.

#### DŮLEŽITÉ: PONECHEJTE SI JE PRO PŘÍPADNÉ POUŽITÍ V BUDOUCNU A PEČLIVĚ SI JE PŘEČTĚTE.

Před prvním použitím se seznámte s výrobkem. Pečlivě si přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Používejte tento výrobek pouze podle pokynů a pro uvedený účel. Uchovávejte tyto podklady po ruce a předejte je třetí straně, pokud výrobek předáváte dál.

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Světelný řetěz nesmí být používán, pokud je stále v obalu.
2. Zařízení musí být napájeno prostřednictvím zařízení využívajícího zbytkový proud. (FI/RCD;  $\Delta$  I  $\leq$  30 mA)
3. Nepřipojujte toto světelné zařízení elektricky k jinému řetězu.
4. Používejte toto světelné zařízení pouze s dodaným transformátorem.
5. LED žárovky nelze vyměnit.
6. Pokud jsou LED žárovky vadné nebo je jakákoliv část světelného řetězu poškozena, je nutné celý světelný řetěz zničit a bezpečně zlikvidovat.
7. Při používání výrobku nenechávejte malé děti bez dozoru.
8. Během sestavení dávejte pozor, abyste něco neskrpili.
9. Umístěte výrobek na rovny povrch, aby byla zajištěna stabilita.
10. Nezažehujte ho těžkými ozdobami.
11. Nepoužívejte ho v blízkosti hořlavých výrobků, zdrojů tepla, otevřeného ohně/ plamene ani ho neponožte do vody.

#### POKYNY A NÁVOD KE SVĚTELNÉMU ZAŘÍZENÍ:

1. Transformátor a světelné zařízení jsou vhodné pouze pro použití v interiéru.
2. Před použitím světelného zařízení zkontrolujte, zda není kabel poškozený. Pokud máte pochybnosti, světelné zařízení nepoužívejte.
3. Ujistěte se, že zdroj napájení dodává správné napájecí napětí, které je uvedeno na zástřece transformátoru.
4. Napájecí kabel světelného řetězu nelze vyměnit. Pokud dojde k jeho poškození, měli byste světelný řetěz zlikvidovat.
5. Světelné zařízení lze připojit pouze k transformátoru IP20, který je přiložen v balení.
6. Nepřipojujte světelné zařízení s jiným.
7. Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození izolace kabelu.
8. LED žárovky nelze vyměnit. Pokud bude žárovka vadná, ostatní budou fungovat dál.
9. Stisknutím tlačítka na transformátoru můžete přepínat 3 úrovně.  
1. Světla zapnutá a časovač vypnutý  
2. Světla zapnutá a časovač zapnutý  
3. Světla vypnutá a časovač vypnutý  
Pokud je časovač zapnutý, po 6 hodinách svícení světla automaticky zhasnou na 18 hodin. Světla se znovu automaticky rozsvítí další den v čas, kdy byla původně zapnuta.

#### POKYNY K SESTAVENÍ

Veškeré obaly by měly obsahovat horní a dolní část, v závislosti na zakoupeném modelu (větší stromy obsahují střední části). Základna stromu je součástí balení. Před sestavením vytáhněte všechny díly z obalu.

#### STROM:

1. Rozložte základnu stromu a vložte šroub(y) s okem.
2. Opatrně zasuněte spodní část stromu (část A) do základny. Během sestavování stromu dávejte pozor, aby byly všechny větve ve správné poloze. Při sestavování na větve netlačte zbytečně silně. Nezapomeňte utáhnout šroub(y) s oky v základně stromu.
3. Poté upravte nejprve větve této spodní části, aby strom získal požadovanou plnost. Nejlepších výsledků dosáhnete, když narovnáte a oddělíte špičky všech větví. Začněte špičkami nejbližší ke kmeni.
4. Pokračujte ve vkládání částí stromu.
5. Strom je teď připraven k ozdobení.

#### POUŽITÍ

Světelný řetěz pro dekorativní osvětlení.  
Není vhodný pro komerční použití.

#### SYMBOLY



Světelný řetěz je vhodný pro použití v interiéru.



Třída ochrany II / Dvojité izolace pro transformátor



Třída ochrany III / Nízké ochranné napětí pro světelný řetěz

**IP20** Bez ochrany proti vniknutí vody



Funkce časovače  
Světelný řetěz se po 6 hodinách automaticky vypne.  
Po 18 hodinách se světelný řetěz znovu automaticky zapne.



Elektrické výrobky nevyhazujte s domácím odpadem. Odevzdejte je do sběrný elektrického a elektronického odpadu. Dodržení této zásady pomáhá šetřit zdroje a chránit životní prostředí. Využijte sběrná místa ve vašem okolí. Informace o umístění sběren získáte od místních úřadů.

Tímto prohlašujeme, že výrobek splňuje test hořlavosti EN71-2.